

**Zeitschrift:** Bulletin pédagogique : organe de la Société fribourgeoise d'éducation et du Musée pédagogique

**Herausgeber:** Société fribourgeoise d'éducation

**Band:** 42 (1913)

**Heft:** 5

**Artikel:** Tableaux intuitifs d'enseignement religieux [suite]

**Autor:** Dévaud, E.

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-1041340>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**XLII<sup>me</sup> ANNÉE.**

**N<sup>o</sup> 5.**

**1<sup>er</sup> MARS 1913.**

# Bulletin pédagogique

**Organe de la Société fribourgeoise d'éducation  
ET DU MUSÉE PÉDAGOGIQUE DE FRIBOURG**

---

Abonnement pour la Suisse : **3 fr.** — Pour l'étranger : **4 fr.** — Prix du numéro : **20 ct.**  
Prix des annonces : **15 ct.** la ligne de 5 centimètres. — Rabais pour les annonces  
répétées.

---

Tout ce qui concerne la Rédaction doit être adressé à **M. le Dr Julien Favre, professeur à l'Ecole normale, Hauteville-Posieux.**

Pour les annonces, écrire à **M. L. Brasey, secrétaire scolaire, Ecole du Bourg, Varis, Fribourg**, et, pour les abonnements ou changements d'adresse, à **l'Imprimerie Saint Paul, Avenue de Pérolles, Fribourg.**

---

**SOMMAIRE.** — Tableaux intuitifs d'enseignement religieux (suite).

— La perspective à l'école.. — — Laissez venir à moi les petits enfants. — Echos de la presse. — Bibliographies. — Chronique scolaire. — Acquisitions récentes du Musée pédagogique de Fribourg. — Avis.

---

## TABLEAUX INTUITIFS D'ENSEIGNEMENT RELIGIEUX

(Suite)

### IX. La Collection liturgique Swoboda.

L'école jouit d'un riche matériel intuitif, à l'usage de l'enseignement des branches profanes. L'histoire biblique peut être rendue concrète par de très beaux tableaux, dont plusieurs spécimens ont illustré la présente étude. Le catéchiste est moins bien partagé. Les représentations graphiques proprement dogmatiques sont rares. Les librairies françaises nous offrent sans doute quelques « catéchismes en image »; mais ces œuvres sont en général bien défectueuses, tant au point de

vue artistique que pédagogique. Les maisons allemandes, qui ont édité, au prix de sacrifices considérables, de si remarquables collections bibliques, n'ont point jusqu'ici, à notre connaissance, favorisé l'enseignement catéchistique de matériel d'équivalente valeur. Les difficultés pour représenter intuitivement une vérité religieuse sont des plus réelles. L'artiste doit se doubler d'un théologien. Il doit non pas simplement traduire par le burin ou le crayon la conception qu'il se fait d'un événement narré par la Sainte-Ecriture, mais encore créer des symboles expressifs de la vérité religieuse, symboles qui concrétisent celle-ci et l'illustrent sans l'altérer, ni la diminuer. Aux connaissances théologiques sûres, le peintre doit joindre des facultés créatrices peu communes. D'ingénieuses et parlantes représentations des mystères de la religion par la sculpture, la peinture ou la verrière ont jailli, au moyen âge, du cerveau et du cœur des artisans qui bâtirent nos cathédrales. La foi robuste et la robuste imagination des imagiers d'alors ont puissamment aidé à l'instruction des simples et des petits, qui, comme la mère de Villon, ne savaient pas lire les livres, mais qui déchifraient fort bien les symboles religieux étalés sur les murailles des « moustiers » :

Femme je suis, povrette et ancienne,  
Qui rien ne sais, oncques lettres ne lus ;  
Au moustier vois, dont je suis paroissienne,  
Paradis peints, où sont harpes et luths.  
Et un enfer où damnés sont boullus :  
L'un me fait peur, l'autre joie et liesse !

Est-ce la puissance créatrice ou la foi qui manque aux artistes modernes ?

Certes, le culte des images a toujours été vivement défendu contre les iconoclastes de tout temps et de toute espèce. Le culte extérieur demeure l'expression sensible des idées et des sentiments intérieurs qui doivent animer les catholiques dans leurs relations avec Dieu et le Christ-Médiateur. Mais, sous l'influence de l'intellectualisme à outrance qui règne dans tous les ordres d'enseignement, ne s'est-on pas attaché trop exclusivement à la « religion de l'esprit », que le modernisme a si fort mis à la mode ? Les cérémonies et les objets liturgiques sont trop oubliés dans les explications catéchistiques, si bien que, quoique tous soient intimement liés à des significations surnaturelles, ils n'éveillent guère d'associations dogmatiques ou pieuses dans l'esprit de ceux qui les voient.

Oubli regrettable, car nos idées nous viennent des sens; nos idées sont réveillées et ravivées le plus souvent par les impressions des sens encore; et le culte intérieur risque fort de mourir, sans le soutien constant du culte extérieur, sans la collaboration journalière des yeux et des lèvres à l'adoration de l'esprit.

Sachons donc nous souvenir que notre culte est tout intuitif; usons, dans nos leçons de religion, de cette source « officielle », si l'on peut ainsi dire, d'intuition qui est le céré-



Collection Swoboda : La première Communion.

monial prescrit par l'Eglise; ne catéchisons point par la seule parole froide, abstraite, comme si nous avions, nous aussi, des âmes d'iconoclastes. Usons de cette intuition ecclésiastique si expressive et si prenante qui sont les fêtes, les rites, les objets liturgiques.

Parmi ceux-ci, plusieurs ne se peuvent montrer en classe; il serait irrespectueux de manipuler en présence des élèves un calice, une monstrance, même une hostie non consacrée. Il faudrait pouvoir retourner en tout sens quelques autres et les démonter pour en faire bien voir les parties, en expliquer l'usage et le symbolisme, pour que l'intuition fut convenable, condition difficile à réaliser. La librairie Kirsch, à Vienne, nous épargne ces inconvénients et ces embarras. Elle vient d'édition 25 tableaux liturgiques représentant les

objets du culte, quelques cérémonies essentielles de la messe et l'administration des sept sacrements.

Voici le sujet de chacun de ces tableaux : 1. Extérieur d'une église. — 2. Intérieur d'une église (chœur). — 3. Intérieur d'une église (nef). — 4. Les deux formes essentielles de l'autel. — 5. Un autel gothique (tryptique). — 6. Un autel de la Renaissance. — 7. Le calice et ses accessoires. — 8. L'ostensoir, l'encensoir, le reliquaire. — 9. Un autre ostensoir; le ciboire. — 10. Les ornements sacerdotaux. — 11. La chape et



Collection Swoboda : Les ornements sacerdotaux.

la dalmatique. — 12. Pape et évêques. — 13. Consécration d'un évêque. — 14. Ordres religieux d'hommes. — 15. Ordres religieux de femmes. — 16. L'offertoire. — 17. La consécration. — 18. La communion. — 19. Le baptême. — 20. La confirmation. — 21. Une première communion. — 22. La confession. — 23. L'extrême-onction. — 24. L'ordination à la prêtre. — 25. Le mariage.

Ces tableaux ont été exécutés par deux artistes, MM. Joseph Reich et Richard Jordan, sous la direction compétente du professeur de pastorale et de catéchétique à l'Université de Vienne, Dr Henri Swoboda. C'est encore M. Swoboda qui a écrit le texte explicatif adjoint à la collection, qui forme une brochure de 20 pages in-4<sup>o</sup>. Le prix en est de 30 couronnes les 25 lithographies.

L'éditeur s'est soucié d'être exact, pratique et complet. Il a tenu compte de la visibilité et de l'effet à distance. Les planches sont d'un prix fort modique ; par contre, l'exécution artistique laisse quelque peu à désirer ; les personnages, en particulier, sont inexpressifs, mièvres et d'un coloris un peu criard. Les objets liturgiques sont d'une minutieuse exactitude ; les attitudes dans les cérémonies sont reproduites avec une fidélité scrupuleuse. Il est regrettable que l'art ne se soit pas élevé à la hauteur de la liturgie.

Les auteurs ne se sont pas contentés, et ils ont bien fait, de la liturgie des sacrements. Ils ont consacré plusieurs planches aux divers types d'églises, au développement successif de l'autel, du tombeau des martyrs aux grands retables actuels. Ils ont représenté les costumes caractéristiques du Pape, des cardinaux, d'évêques de rites différents, des principaux ordres religieux d'hommes et de femmes.

Tels qu'ils sont, ces tableaux, d'un remarquable bon marché, peuvent être fort utiles aux catéchistes. Nous souhaiterions que la brochure si riche du Dr Swoboda qui les accompagne fût traduite en français, ce qui en favoriserait la diffusion hors des frontières de la langue allemande.

(A suivre.)

E. DÉVAUD.

## LA PERSPECTIVE A L'ÉCOLE

Dans sa tâche quotidienne et pas toujours agréable, l'institutrice aura, sans doute, cette année déjà et à maintes reprises, étudié les dispositions particulières de ses nouveaux élèves et probablement aussi reconnu leurs inaptitudes. Dans le souci de sa besogne, il aura prévu la visite de l'automne ; puis, celle du printemps, et tout cela sans enthousiasme, mais aussi sans mélancolie, coupant en des efforts loyalement déployés.

L'expérience lui aura appris que quelques élèves liront dans six mois ; que les autres, moins habiles, mettront une année pour atteindre le même but. Pour l'arithmétique, on comptera d'abord jusqu'à 10, puis jusqu'à 100. Et ainsi de suite.

Le programme aura été bien déterminé pour tous les cours et l'on saura par avance quelle partie du programme sera étudiée à une date fixée. Chaque branche, catéchisme, géographie, histoire, lecture, gymnastique, a sa prescription. Rien n'a été laissé au hasard et à l'imprévu des circonstances